

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts 11300	<input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
(a) monnaie canadienne		
11400	<input type="text"/>	Inclure les dépôts à vue et à terme.
(b) devises étrangères		
12100	<input type="text"/>	Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
2. Comptes débiteurs		
12800	(<input type="text"/>)	Déclarer les montants provenant des comptes débiteurs.
3. Provision pour créances douteuses		
4. Placements canadiens		Déclarer les provisions pour pertes au poste 10.
15110	<input type="text"/>	
(a) bons du Trésor du Canada		
15120	<input type="text"/>	Inclure les titres dont l'échéance à l'origine était inférieure à un an. Inclure les billets et effets des administrations provinciales et municipales, et les titres à court terme garantis par des actifs.
(b) acceptations bancaires, effets de commerce et autres effets à court terme		
15130	<input type="text"/>	
(c) obligations du gouvernement du Canada		
15140	<input type="text"/>	Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
(d) obligations des administrations provinciales et municipales		
15150	<input type="text"/>	Inclure les obligations hypothécaires, les titres garantis par des actifs et les titres adossés à des crédits immobiliers. Déclarer les billets et effets à court terme au poste 4 (b).
(e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties		
15160	<input type="text"/>	Inscrire les bons de souscription et les options d'actions au poste 6.
(f) actions de sociétés et parts de fiducies de revenu		
15175	<input type="text"/>	
(g) unités de caisses séparées		
15178	<input type="text"/>	
(h) parts ou unités de fonds de placement		
15180	<input type="text"/>	Inclure les certificats de métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 6.
(i) autres placements canadiens		
5. Placements étrangers		Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 6, les prêts hypothécaires au poste 8 et les provisions pour pertes au poste 10.
15210	<input type="text"/>	
(a) instruments de marché monétaire		Inclure les effets commerciaux.
15220	<input type="text"/>	Inclure les obligations garanties et non garanties et les billets.
(b) titres de créances		
15230	<input type="text"/>	
(c) actions de sociétés		
15270	<input type="text"/>	
(d) unités de fonds de placement		
15280	<input type="text"/>	
(e) autres placements étrangers		
19900	<input type="text"/>	Déclarer la position des actifs bruts. Inclure les contrats sur instruments dérivés, les bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 15.
6. Instruments dérivés		
69100	<input type="text"/>	Déclarer le passif relié aux conventions de rachat au poste 16.
7. Conventions de revente		
8. Prêts hypothécaires à des sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 10.
(a) garantis par des propriétés au Canada 16110	<input type="text"/>	
(1) résidentielles		
16120	<input type="text"/>	
(2) non résidentielles		
(b) garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada 16200	<input type="text"/>	
9. Immobilisations 18320	<input type="text"/>	Inclure les propriétés détenues pour la vente et les propriétés locatives qui appartiennent à l'unité déclarante.
(a) biens-fonds détenus pour revenu		
18351	(<input type="text"/>)	Déclarer la dépréciation accumulée relative au poste 9 (a).
(b) dépréciation accumulée		
19800	<input type="text"/>	Déclarer les actifs non inscrits ailleurs. Inclure les provisions et allocations pour pertes (crédits) sur les placements et les prêts.
10. Autres éléments d'actif		
61300	<input type="text"/>	Inscrire le total de l'actif à la valeur (juste) marchande. Devrait être égal au poste 20.
11. TOTAL DE L'ACTIF (à la valeur marchande)		
61100	<input type="text"/>	Déclarer la différence entre la valeur marchande et la valeur comptable des actifs. Déclarer les gains accumulés non réalisés comme positif et les pertes accumulées comme négatif.
12. Appréciation de l'actif non réalisée		
10000	<input type="text"/>	Le total des actifs au prix coûtant devrait être égal au poste 11 moins poste 12.
13. Total de l'actif (au prix coûtant)		

SECTION B – PASSIF ET EXCÉDENT

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

PASSIF

14. Comptes créditeurs	22100	<input type="text"/> Inclure les charges à payer.
15. Instruments dérivés	29900	<input type="text"/> Déclarer la position brute des passifs . Déclarer les actifs au poste 6.
16. Obligations sous conventions de rachat	69200	<input type="text"/> Déclarer les conventions de revente au poste 7.
17. Autres éléments de passif	29000	<input type="text"/> Déclarer les éléments de passif non inscrit ailleurs.
18. Engagements envers les assurés		
(a) fonds RÉER	32110	<input type="text"/>
(b) autres fonds	32180	<input type="text"/>
19. EXCÉDENT		
(a) solde d'ouverture	38100	<input type="text"/>
(b) bénéfices nets (pertes nettes) pour la période observée	38200	<input type="text"/> À reporter du poste 35.
(c) autres redressements	38700	<input type="text"/> Veuillez préciser les items importants: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
(d) affectation du revenu net de placement aux comptes des assurés	38840	<input type="text"/> (<input type="text"/>)
(e) solde de clôture	38000	<input type="text"/> La somme des postes 19 (a) à 19 (d).
20. TOTAL DU PASSIF ET DE L'EXCÉDENT	39000	<input type="text"/> Ce montant devrait être égal au poste 11.

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Jour Mois Année Jour Mois Année
 Du Au

Compte	Milliers de dollars	Instructions
REVENUS (moins les taxes de vente)		
21. Revenus de location	43000 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Déclarer les montants bruts avant toutes dépenses reliées aux propriétés locatives.
22. Revenus d'intérêt de sources canadiennes		
(a) obligations garanties et non garanties	45110 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
(1) revenus d'intérêt	45120 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
(2) amortissement des escomptes et des (primes)	45200 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
(b) hypothèques	45800 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes).
(c) autres revenus d'intérêt	47200 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
23. Revenus d'intérêt de sources étrangères	47200 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Inclure l'amortissement des escomptes et des (primes) de placements étrangers.
24. Dividendes		
(a) de sociétés canadiennes	46000 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
(b) de sociétés étrangères	47100 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
25. Gains (pertes) sur instruments dérivés	56400 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non. Remplir aussi la section D (postes 36 à 41).
26. Gains (pertes) sur la vente d'éléments d'actif	48000 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Remplir aussi la section D (postes 36 à 41).
27. Autres revenus	49000 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Déclarer tout autre revenu non inscrit ci-dessus.
28. TOTAL DES REVENUS	40000 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
DÉPENSES		
29. Dépréciation	52100 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
30. Honoraires de gestion	55884 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
31. Autres dépenses	55889 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
32. TOTAL DES DÉPENSES	50000 <input style="width: 100px;" type="text"/>	
33. Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères	56100 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Déclarer les montants réalisés et non réalisés. Déclarer les montants reliés aux instruments dérivés au poste 25. Remplir aussi la section D (postes 36 à 41).
34. Réévaluations et (radiations)	56200 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Déclarer les réévaluations à leur juste valeur et les (radiations) non reportées aux postes 25 et 33. Compléter aussi la section D (postes 36 à 41).
35. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)	58480 <input style="width: 100px;" type="text"/>	Transférer au poste 19 (b).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
--------	---------------------	--------------

Pour la même période qu'à la Section C

APPARIEMENT DES GAINS ET (PERTES) DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS AVEC LES ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF CORRESPONDANT

Assigner la somme des gains et (pertes) déclarés aux postes 25, 26, 33 et 34 entre les éléments d'actif et de passif correspondants.

Les comptes d'actif correspondent aux postes de la Section A

36. 4. Placements canadiens

(a) (c) obligations du gouvernement du Canada

(b) (d) obligations des administrations provinciales et municipales

(c) (e) obligations de sociétés, obligations garanties et non garanties

(d) (f) actions de sociétés et parts de fiducies de revenu

(e) (g) parts ou unités de fonds de placement

(f) (h) unités de caisses séparées

(g) (i) autres placements canadiens

37. 5. Placements étrangers

(a) (a) instruments de marché monétaire

(b) (b) titres de créances

(c) (c) actions de sociétés

(d) (d) unités de fonds de placement

(e) (e) autres placements étrangers

38. 8. Prêts hypothécaires - non affiliés

(a) garantis par des propriétés au Canada

(a) (1) résidentielles

(b) (2) non résidentielles

(c) (b) garantis par des propriétés à l'extérieur du Canada

9. Immobilisations

(a) biens-fonds détenus pour revenu

81310	<input type="text"/>
81320	<input type="text"/>
81330	<input type="text"/>
81340	<input type="text"/>
81370	<input type="text"/>
81375	<input type="text"/>
81380	<input type="text"/>
81410	<input type="text"/>
81420	<input type="text"/>
81430	<input type="text"/>
81470	<input type="text"/>
81511	<input type="text"/>
81516	<input type="text"/>
81520	<input type="text"/>
81720	<input type="text"/>

Inclure les effets de commerciaux.

Inclure les obligations garanties et non garanties et les billets.

40. Autres éléments d'actif et de passif 81800 Veuillez préciser les items importants et leurs valeurs :

41. TOTAL 81000 Somme des postes 36 à 40; devrait être égale à la somme des postes 25, 26, 33 et 34.

AUTRES RENSEIGNEMENTS

42. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire 80005 Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.

INSTRUCTIONS

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire:

Retourner l'exemplaire rempli du relevé dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyer par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgaration par télécopieur ou toute autre transmission électronique:

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à www.statcan.ca/francais/sdds/2501_f.htm), et / ou contacter Statistique Canada à:

Téléphone: (877) 898-6686
Télécopieur: (800) 552-4428
Courriel: QSFS-RTEF@statcan.ca

Statistique Canada
DIO – Immeuble Jean-Talon, 2^e étage, section C-12
170 Promenade Pré Tunney
Ottawa, Canada, K1A 0T6

MERCI POUR VOTRE COLLABORATION